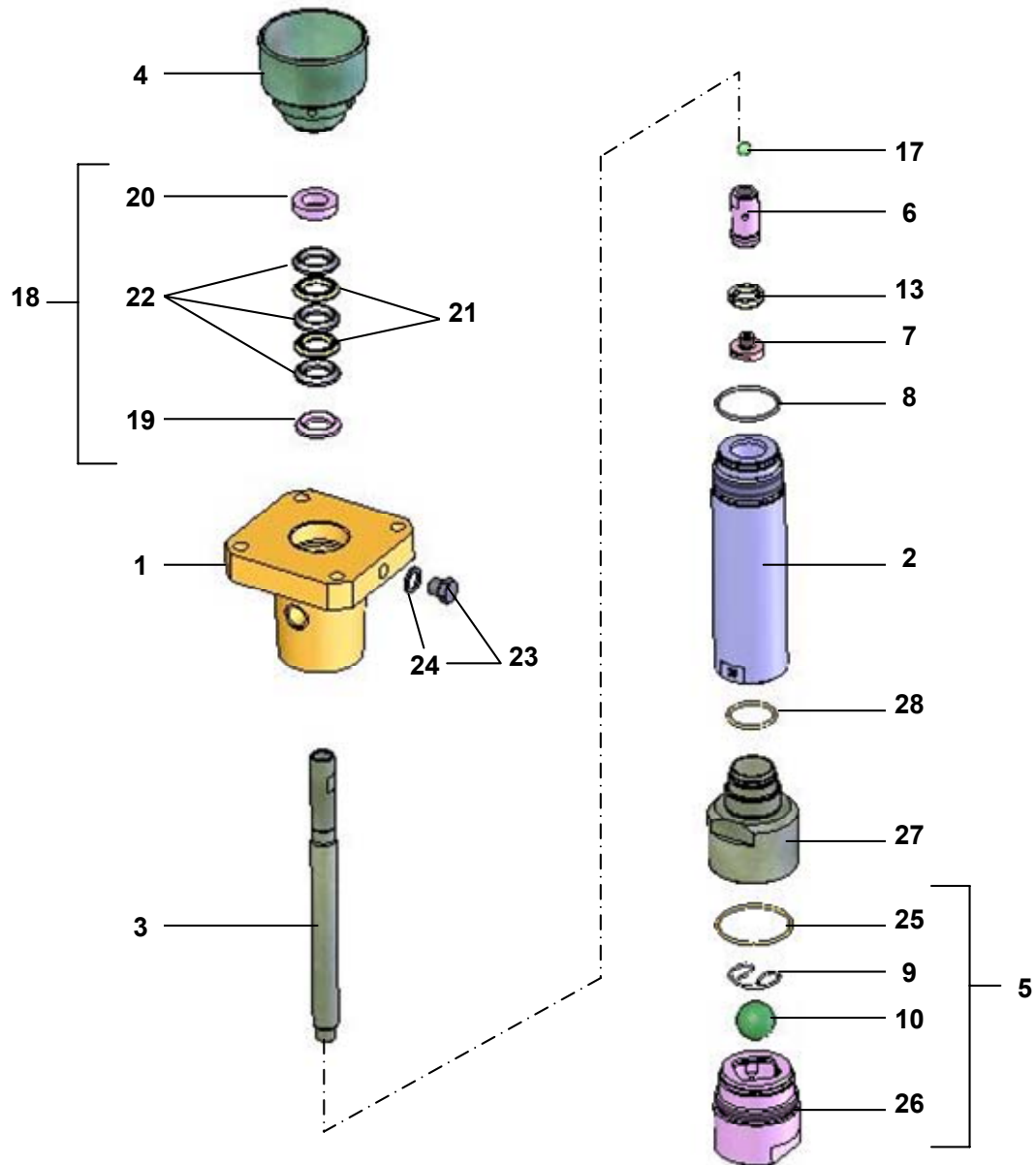





Doc. 573.399.050 Date/Datum/Fecha : 27/06/08 Annule/Cancela/ Ersetzt/Anula :	Modif. /Änderung :	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
--	---------------------------	---

HYDRAULIQUE / FLUID SECTION / HYDRAULIKTEIL / HIDRÁULICA
Mod. 25 WB → # 144.950.900
(Clapet aspiration / Suction valve / Ansaugventil / Válvula aspiración : 1")



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	044.950.001	Bride supérieure	Upper flange	Oberer Flansch	Brida superior	1
* 2	044.950.002	Cylindre	Cylinder	Materialzylinder	Cilindro	1
* 3	044.950.003	Piston	Piston	Materialkolben	Pistón	1
4	044.950.004	Cuve presse-garniture	Wetting-cup	Spülmitteltasse	Cubeta prensa-guarnición	1
* 5	144.970.040	Clapet d'aspiration assemblé 1"	Suction valve assembly	Ansaugventil, komplett	Válvula aspiración completa	1
9	044.695.010	▪ Jonc	▪ Rush	▪ Sicherungsring	▪ Anillo de retención bola	1
10	907.414.269	▪ Bille Ø 27,7, inox 440C	▪ Ball Ø 27,7, stainless steel 440C	▪ Kugel, Ø 27,7, Edelstahl 440C	▪ Bola Ø 27,7, inox 440C	1
25	050.040.319	▪ Joint torique	▪ O Ring	▪ O-Ring	▪ Junta O Ring	1
26	NCS / NSS	▪ Corps de clapet	▪ Valve body	▪ Saugventil	▪ Cuerpo de válvula	1
6	044.950.215	Clapet de refoulement	Exhaust valve	Druckventil	Válvula de expulsión	1
7	044.950.007	Presse-garniture mobile	Wetting-cup, mobile	Spülmitteltasse, mobil	Prensa-guarnición móvil	1
8	050.040.317	Joint torique	O Ring	O-Ring	Junta O Ring	1
13	909.150.214	Joint GT inférieur (garni- ture mobile)	Seal GT lower (mobile packing)	Unterer GT-Dichtung (mobile Packung)	Junta GT inferior (guarni- ción móvil)	1
17	907.414.223	Bille Ø 9,52, inox 440C	Ball Ø 9,52 (3/8 "), stain- less steel 440C	Kugel, Ø 9,52, Edelstahl 440C	Bola Ø 9,52, inox 440C	1
18	-	Garniture supérieure	Upper packing	Obere Packung	Guarnición superior	1
19	044.790.011	▪ Bague male, polyacetal	▪ Male ring, polyacetale	▪ Unterer Stützring aus Polyacetal	▪ Anillo macho, poliaceta- le	1
20	044.791.012	▪ Bague femelle, inox	▪ Female ring, inox	▪ Oberer Stützring aus Edelstahl	▪ Anillo hembra, inox	1
21	909.050.915	▪ Joint chevron, polyfluid	▪ Chevron seal, polyfluid	▪ Packungsring aus Poly- fluid	▪ Junta chevrón, polifluida	2
22	044.790.013	▪ Joint chevron, PTFEG	▪ Chevron seal, PTFEG	▪ Packungsring aus PTFEG	▪ Junta chevrón, PTFEG	3
23	144.950.012	Bouchon de vidange	Drain plug	Ablaßschraube	Tapón de vaciado	1
24	109.020.401	▪ Joint plat (x 5)	▪ Flat seal (x 5)	▪ Flachdichtung (5 Stück)	▪ Junta plana (bolsa de 5)	1
27	044.960.801	Raccord d'adaptation	Fitting	Nippel	Racor	1
28	050.040.318	Joint torique	O Ring	O-Ring	Junta O Ring	1

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*	144.950.991	Pochette de joints (ind. 8, 9, 10, 13, 17, 19, 21(x2), 22(x3), 24, 25, 28)	Package of seals (ind. 8, 9, 10, 13, 17, 19, 21(x2), 22(x3), 24, 25, 28)	Dichtungssatz (beinhal- tet Pos. 8, 9, 10, 13, 17, 19, 21(x2), 22(x3), 24, 25, 28)	Bolsa de juntas (ind. 8, 9, 10, 13, 17, 19, 21(x2), 22(x3), 24, 25, 28)	1
*	144.950.992	Pochette de mainte- nance (ind. 5, 6 + po- chette de joints)	Servicing kit (ind. 5, 6 + package of seals)	Servicekit für Hydraulik- teil (beinhaltet Pos. 5, 6 und den Dichtungssatz)	Bolsa de mantenimiento (ind. 5, 6 + bolsa de jun- tas)	1

* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock.
* Preceding the index number denotes a suggested spare part.
* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
* Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Non commercialisé seul.
N S S : Denotes parts are not serviceable separately.
N S S : bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur
komplett .
N S S : no suministrado por separado.